Should there be a standard in libre localization?

Benjamin Alan Jamie
benjamin@weblate.org
@orangesunny@mastodon.social

Weblate story

cihar.com

openSUSE story

Mattermost

GNUHealth

Kaleidos

Collabora

many more...

element

[matrix]

3DSlicer

KODI

LibreOffice
The Document Foundation

fedora

responsibility

Discover Weblate

https://weblate.org/discover/

Discover Weblate

Check out who's using Weblate already. We are a community of translators and localization specialists who use and improve our common tool to empower readers and app users around the World. Find your favorite projects and start contributing together with us.

project name | Search

Add yours

openSUSE Weblate

142 projects
837 translators

Translation server for the openSUSE project and several hosted projects.

snapper, yast-control-center, software-o-o, chameleon, yast-pam, libstorage-ng, yast-journalctl, yast-add-on, krb5-ticket-watcher, icewm, yast-samba-client, yast-firewall-services, grub2-suse, yast-pkg-bindings, yast-packager, yast-languages_db, yast-docker, glossary test, www.opensuse.org, landing-page ...

Hosted Weblate

1,001 projects
56,294 translators

The largest Weblate server worldwide is home to hundreds of libre and private projects. And Weblate itself! Love libre software? Your possibilities of contributing are limitless here!

MODX Extras, uRsses, Android-Open-Radio, Flood, PIN oversettelser, Piped Material, Aidoku, WinCompose, Treehill Studio, Tracks, JASP, Easer, EasyWatermark, rosp, iso-codes, Pext, Teamward, Sandbox, BridgeClock, Tracim ...

Fedora Weblate

119 projects
929 translators

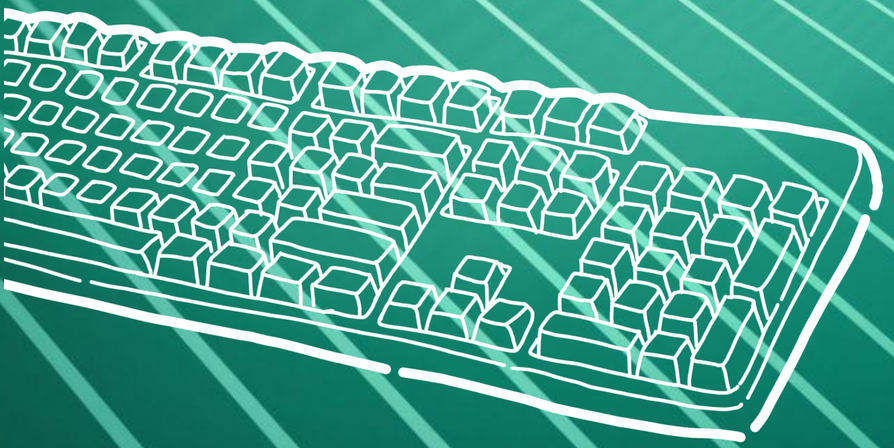
fedora-docs-l10n/diversity-inclusion, ibus-libpinyin, ABRT, systemd, libpwquality, guix, fedora-docs-l10n/commops-outreach-badges, fedora-docs-l10n/fedora-coreos, fedora-docs-l10n/mindshare, candlepin, fedora-docs-l10n/remix-building, im-chooser, authselect, debbuild, fedora-docs-l10n/taiga-docs-taiga, libvirt, fedora-docs-l10n/fedora-install-guide, ibus-typing-booster, pulseaudio, blivet ...

Mattermost Weblate

5 projects
2,131 translators

mattermost-languages-work-in-progress, mattermost-languages-shipped, Focalboard, Playbooks ...

TRANSLATIONS.md?



Status

- Dwayne from translate house defined some part
- Weblate team don’t have the time
- it should be a community thing

What should it do?

- guide to a platform
- be unified
- be for everyone
- can be indexed

Discuss at

https://Weblate.Org/fosdem

What do you think?

Thank you for your attention!

https://weblate.org
https://docs.weblate.org
@weblate@fosstodon.org

Benjamin Alan Jamie
benjamin@weblate.org
@orangesunny@mastodon.social